LA JUSTICIA SOCIAL

DIARIO POPULAR

DIRECTOR,
MATIAS TREJOS

DIRECIÓN TELEGRAFICA:
"JUSTICIA".

TELÉFONO NÚMERO 205.
APARTADO, 49.

ADMOR.,
LEONCIO CHAVEZ
Calle 21 Sur, Nº 282.

Suscripcion mensual, Un colon.

AÑO I | San José Costa Rica, miércoles 18 de febrero de 1903 | NUMERO 125

ALMANAQUE PARA 1903 *publicado por don Pedro N. Gutiérrez* se vende en esta oficina, situada en la antigua calle del Laberinto, como á 70 metros al Sur del Palacio Episcopal.

Fuera de esta capital puede solicitarse por medio de los agentes de este periódico.

Casa de campo situada en el punto más alto y más sano de esta ciudad, á 300 metros al Este de la Estación del Ferrocarril y distante 130 metros del tranvía de San Pedro: espaciosa y con toda clase de comodidades, se alquila en treinta colones.

Se informa en esta oficina.

ALQUILO una casa propia para habitarla una familia decente, por su situación y condiciones higiénicas.

Cartago, Nov 27 de 1902

SALV. GURDIÁN

AVISO.—En el Paso de la Vaca se vende una buena casa á un precio bajo.
Informe en esta oficina.

AGENTES DE LA JUSTICIA SOCIAL

SAN JOSÉ. Encargado de la circulación:	Francisco Montero A.
El Mojón	Felicísimo Acuña
Curridabat	León León.
Guadalupe	Malaquías Sáenz.
San Juan	Abraham Vargas.
San Vicente	Félix Umaña.
Hatillo	Ismael Solano.
Desamparados	Virgilio Quirós E.
San Isidro	Juan Guillén G.
Escasú	Arturo Roldán C.
Santa Ana	P. Ildefonso Badilla,
San Cristobal	Casimiro Leiva R.
Puriscal	
San Marcos	José Flores M.
Santa María	José Mora S.
S. Pablo de Tarrazú	Salvador Castro
S. Juan de Tobosi	Isidoro Fallas.
Aserrí	Agustín Castro.
Pacaca	Miguel Mendoza
CARTAGO Ciudad	Tobías Calvo
Sa Nicolás	Nicomedes Masís.
El Carmen	Rafael L Montoya.
San Rafael	Segundo Guillén.
San Francisco	Bernardo Orozco.
Dulce Nombre	Jenaro Mova.
Guadalupe	Arsenio Alfaro.
Paraíso	Francisco Redondo G.
Capellades	Franc° Calderón Muñoz
Santa Cruz	Benjamín Gamboa S.
Juan Viñas	Presbítero José Weber.
La Unión	Cruz Pacheco
LIMON	F. F. de Altamira
ALAJUELA Ciudad	Ricardo Saborío h.
San Rafael	Juan Vázquez M.
Sabanilla	Ignacio Vargas.
San Ramón	Benjamín Salas.
Grecia	Joaquin Bonilla G.
Sarchí	Teodulo Salazar
San Mateo	Mateo Vargas.
Santo Domingo	Miguel Molina.
Atenas	Abel Villegas.
Naranjo	P. Federico Carvajal.
Palmares. Centro.	Ricardo Fernández.
Buenos Aires	Faustino Castro.
Zaragoza	Juan R. Mora.
Cantón de Poás	Heliodoro Rodríguez.
Río Segundo	Juan Bastos.
HEREDIA-Ciudad	Nicolás Cartín
Santo Domingo	Constantino Bolaños
San Joaquín	P. Rafael Camacho
S. Antonio de B.	Filadelfo Gonzàlez M.
Barba	Francisco de J. Ruiz
Santa Bárbara	Ricardo Murillo
San Rafael	Juan Hernández.
GUANACASTE. Liberia	Demetrio Caamaño
Nicoya	Estanislao Conle
Filadelfia	Manuel Bonilla
Santa Cruz	Telésforo Ramírez.
Las Cañas	Sabel Mojica
PUNTARENAS Ciudad	Centro Corresponsal
Esparta	Carlos Strasburger

De los altos de mi casa, alquilo la parte contigua á don Salvador Lara y también el local que que ha ocupado La Bastida de don Alberto Llinás. Entenderse conmigo en la misma casa.

ALONSO P. GUTIÉRREZ

Oficina Dental. Heredia.—Trabajos garantizados.

RAMÓN A. MEZA.

HE TRASLADADO

Mi despacho á la casa frente de DON FEDERICO TINOCO.

Ricardo Kriebel,
Dentista Alemán.

SE VENDEN

dos máquinas, una de vapor de 15 caballos de fuerza y la otra de hacer ladrillo, con sus correspondientes masas de fierro para deslear la tierra. Para informes sobre precios, pueden entenderse, en Palmares, con Faustino Castro ó con don Pablo Rojas

---

POR SU DURACION
ELEGANCIA
y BAJO PRECIO
no tiene rival el famoso calzado de

Emilio Artavia

Su buena fama es ya conocida en toda la República. ESTA CASA cuenta con 30 operarios á la orden y una SEÑORA EN EL DESPACHO para atender al bello sexo. Los precios han sido considerablemente reducidos y no admiten competencia.
Avenida Central.—Casi frente al Banco de Costa Rica.

Agencia en Limón: Mr. F. M H. Wood.
" " Puntarenas, doña Eloisa de Gil.
" " Liberia, don Rafael Elizondo D

LA MEJOR BREVA

— DE LOS —

Estados Unidos

HUNTER

Importada
DIRECTAMENTE
POR
JUAN KNOHR HIJOS

Hoy casi no se consume otra cerveza que, la famosa

CERVEZA "TRAUBE" DOBLE

que con las constantes mejoras que se le han hecho, ha llegado al término de perfección y alcanzado un consumo superior al de otras marcas.

AZUCAR

Habiendo sido nombrados Agentes para el expendio POR MAYOR del azùcar de don Federico Tinoco de Juan Viñas, de la Compañía Agrícola de Turrialba, de don Guillermo Niehaus, de Grecia; de don Eduardo Pinto, de Poas y de Tinoco Hermanos, del Descanso nos permitimos avisar á los comerciantes y consumidores, que tendremos gusto en ejecutar con prontitud y esmero las òrdenes que se sirvan enviarnos,

no menores de tres quintales, á los precio de

₡ 12 00 por quintal de primera
" 10 00 " " " segunda
" 8-00 " " " tercera

Mandaremos mùestras á quienes las soliciten.

PAGES & CAÑAS

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

LA REDACCION

—DE—

'LA JUSTICIA SOCIAL'

Dedica este número

A Ismael Enrique Arciniegas

Como una dèbil muestra de estimación por sus escritos y de simpatìa por su patria.

Notas biograficas

Tomadas al vuelo

Creemos que los amantes del arte y de las bellas letras nos agradecerán el que no dejemos pasar la oportunidad que nos suministra la visita--por desgracia pasajera-del joven poeta colombiano, sin dedicarle algunas líneas que sean testimonio de merecido aplauso, y sin dar nueva publicidad á algunas de las brillantes producciones de uno de los más afamados trovadores colombianos de esta generación.

La presente no es una biografìa. Por desgracia el viaje impensado del Sr. Arciniegas á su patria, sin que hayamos tenido ocasiòn de tratarlo sinó pasadonos á recoger de prisa entre los miembros de la colonia colombiana algunos pocos datos, que se limitan à la vida pública del escritor, y en los cuales falta por completo la vida íntima, el color local, el paisaje,lo que es más interesante para nosotros de la vida de los poetas, á quienes consideramos como de la familia, y en el interior de cuya casa quisiéramos entrar para descubrir, si fuera posible, la influencia misteriosa del suelo nativo, de la familia, del pueblo, en la formación de esas estrofas que de tal modo nos encantan.

Pero què se ha de hacer? limitémonos á consiguar los pocos datos acopiados por nosotros.

Ismael Enrique Arciniegas naciò en Santander, departamento de Colombia.

Durante tres Administraciones seguidas fué Secretario de Instrucción Pùblica de dicho departamento.

Figurò como Secretario de la Asamblea de Santander y, durante dos períodos, como Diputado al Congreso Nacional de Colombia.

Ha sido Secretario de la Legación Colombiana y Encargado de Negocios en Venezuela durante cinco años y luego después Secretario de Legación en Chile.

Fué nombrado tambiéu para la Argentina y el Brasil durante la guerra, pero no pudo ir.

Publicó en Caracas un tomo de poesías sobre el cual han emitido brillante concepto don Juan Valera en su libro *Ecos Argentinos*, Núñez de Arce en *La Epoca* de Madrid y el gran crìtico redactor de *La Revista Brasileira*, José Verísimo.

Algunas de sus poesías han sido traducidas al portuguez y al alemán. El humanista Fastenrath y el brasilero Antonio Salles, uno de los más notables poetas jóvenes de nuestros dìas lo han traducido.

Entre sus críticos figura Navarro y Ledesma, el crítico de *La* [illegible] sobre todo como poeta descriptivo, hasta el punto de emitir conceptos como este: "Arciniegas sólo describe cuando le es necesario, y lo hace de una manera no superada en mi humilde opinión por ningún poeta contemporáneo."

Ultimamente fué llamado de Chile para que pasara á servir la Secretaría de la Legación en Costa Rica; pero su Gobierno acaba de llamarlo por cable á Bogotá.

Ismael Enrique Arciniegas

De tierra de Colombia, *en esmeraldas y oro rica*, según el archisimpático beneficiado de Tunja, Juan de Castellanos, ha llegado hace poco un volumen de "*Poesías*",sin otro título que ese, el más sencillo de todos. El autor, *Ismael Enrique Arciniegas*, es muy joven á lo que parece por el retrato, y por unas notas biográfico-críticas, muy discretamente aderezadas por don Ricardo Becerra, en Caracas, donde está impreso el libro.

Declaro francamente no conocer otros poetas colombianos que los incluídos en la *Antologia*; casi todos ellos figuraban ya en la farragosa y desordenada recopilación hecha en París con el título de *La América Poética*. De las dos colecciones reunidas por el señor Rivas Groot, bajo los nombres de *El Parnaso colombiano* y *La Lira Nueva*,sólo he visto los títulos citados repetidas veces. De este modo, solamente puedo afirmar que Ismael Enrique Arciniegas, no se parece, como poeta lírico, á ninguno de los que en Colombia son reputados como clásicos. Ni tiene la reposada severidad de don José Eusebio Caro, ni la pomposa altanería de Arboleda, ni el naturalismo *local* de Gutiérrez González, ni la entonación quintanesca de don José Joaquín Ortíz, quien pudo enseñar Historia y otras disciplinas á Arciniegas[como dice el biógrafo de éste], pero de fijo nada le enseñó de poesía.

Cabalmente, lo más amable del ingenio de Arciniegas, lo más característico de él, es su cuidado escrupuloso de evitar los lugares comunes de la poesía americana, las constantes alusiones á nuestra *ominosa* dominación, y al tan acreditado y descolorido *sacudir del yugo*, así como los elogios hiperbólicos á esos tiranuelos con quienes algunos inspirados vates de América han hecho lo que Velázquez con los bobos y pícaros de la corte de Felipe IV: inmortalizarlos por el contraste entre la ruindad de ellos, y el sublime arte con que estàn pintados. De igual modo, huye Arciniegas de las descripciones enfadosas de la naturaleza americana, en las cuales todos los poetas han quedado muy por bajo de Humboldt.

Arciniegas sólo describe cuando le es necesario, y lo hace de una manera no superada, en mi humilde opinión, por ningún poeta contemporáneo.

ble fragmento:

En la orilla, debajo de las frondas,
Se ve el plumaje de las garzas blancas,
y allá, del pasto entre las verdes ondas,
los toros muestran sus lucientes ancas.

. . . . . .

Se ven del tigre en el fangal las marcas;
y en la vaga penumbra, entre las quiebras;
junto á las negras charcas,
yacen aletargadas las culebras.
Remolinean vírgenes efluvios;
el humo de la roza azul y blanco
sube de la montaña por el flanco,
y alzan las cañas sus airones rubios,
del sol á los fulgores,
como penachos de indios vencedores;
y traen á la vega, bulliciosos,
los vientos tropicales,
el ruido de los plátanos hojosos
y el lejano, rumor de los maizales.
Y en la playa desierta
sobre la seca arena, perezosos,
cual negros troncos, con la jeta abierta,
descansan los caimanes escamosos.

. . . . . .

En la cercana loma,
en un recodo del camino asoma
feliz pareja de labriegos. Ella,
núbil, fornida y bella,
de ojos negros y ardientes, y de roja
boca virginea, y de apretado seno
que forma curva en la camisa floja:
y él, atlético y lleno
de juventud y vida, musculoso,
con muñecas de recia contextura,
hechas como muñecas de coloso
de alguna raza extraña,
para domar el potro en la llanura,
para tumbar el roble en la montaña.
Y la feliz pareja al fin se pierde
entre la selva enmarañada y verde.

. . . . . .

Quien acierta á describir con tan castiza y severa sobriedad la bochornosa naturaleza americana, hace muy bien prescindiendo en absoluto de condores, colibríes, pájaros-moscas y demás inaguantables tópicos de la fauna poética, empleada habitualmente en este género de cuadros. Así, no de otra manera, debe ser el poeta americano, y por este camino debe seguir quien, como Arciniegas, marcha ya con seguro y firme paso.

En cambio, debe olvidarse por completo de que existe el Rhin y de que hubo hace algunos siglos trovadores y *minnesingers*,los cuales bien se están muertos, sin necesidad de que intente resucitarlos quien tiene alientos propios para mayores cosas. Tanto como disonaría y causaría molestia el ver junto al salto del Tequendama una catedral gótica, ó en las orillas del Cauca ó el Magdalena, la taberna de Auerbach,disuena y desencanta el contemplar ingenios frescos, lozanos y originales, como el de Arciniegas, metiéndose en los moldes de Heine ó de Becquer, ó de sus mal disimulados imitadores y rapsodas.

Es preciso imponerse y resistir à esas tentaciones imitativas, tanto más alucinadoras cuanto màs facilidad hay en el *hacer*. Quien puede ser el vate de su tierra, de una tierra esplendorosa y magnífica, y que en otros tiempos cubría á sus caciques,

de oro molido
desde los bajos pies hasta la frente
como rayo de sol resplandeciente,

según el beneficiado Castellanos, obligado está á no recorrer carreteras pataleadas por todo el mundo, y abrirse triunfalmente paso por entre la maleza nativa del país, con el propio esfuerzo. ¿A que viene hablar de bohemios parisienses y de estudiantes tudescos, bar[illegible] cerveza, quien nació allá entre bosques inexplorados, junto á bravas corrientes, bajo los Andes inmensos? Hable en buen hora de flores del trópico y de amoríos tropicales también, y aun cuando parezcan, tal vez, una miaja quejumbrosos, nadie se quejará de ellos: pinte, como sabe hacerlo, cuanto alrededor tiene, ya que es tan hermoso, y déjese de castillos feudales y de trovas á media noche, que son la cosa más expuesta á hacer que un escritor caiga en la cursilería.

Porque Arciniegas es un poeta excelente, deben hacérsele observaciones como éstas y otras màs, por quien se halle investido por el sacerdocio de la crítica y elevado en el *oportuno* trípode. En cuanto á la forma, creo sinceramente que nada se le puede tachar. En Colombia, la patria del insigne D. Rufino José Cuervo, se habla y se escribe el castellano con pulcritud insuperable. Arciniegas demuestra poseer muy á fondo la gramática,y su vocabulario, no excesivamente numeroso, es muy expresivo. La versificación, en todos los metros, resulta igualmente fácil, suelta y animosa, y en ella se notan, á veces, recursos tónicos que acreditan oído magistral.

En suma: Ismael Enrique Arciniegas merece algo más que esta simple mención, que yo no acierto á hacer interesante y atractiva.

Ese algo, hágalo quien pueda.

F. NAVARRO Y LEDESMA.

(España.)

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

MI MUSA

Oh mi Musa! Oh mi novia!
Oh mi pálida amada!
Cuando el pesar mi corazón agobia
Como aurora me alumbra tu mirada.

Del alma tú naciste,
Creada en un delirio.
Te dí griego perfil, mirada triste,
Cabellos rubios y color de lirio.

Cuando tu pié se mueve
Y á mi llegas en calma,
Parece que vinieras de la nieve
Y demandaras el calor de un alma.

Indefinible encanto
Hay en tu rostro impreso.
Calla en mi alma del amor el canto,
Muere en mis labios el ardiente beso.

Cuando á mi lado veo
Tu faz radiante y bella,
No me enciende la llama del deseo:
Mi amor es rayo de lejana estrella.

Siempre á mi voz respondes,
Y à mí estás tan unida
Que ni misterios en tu pecho escondes,
Ni hay para tí secretos en mi vida.

Llegas á mí sin ruido
En noches estrelladas,
Y tu mano en mis manos, al oído
Me refieres leyendas y baladas.

Y el paseo emprendemos
Al rayo de la luna;
Y cantando al compás de nuestros remos
Bogamos en la diàfana laguna.

En selvas rumorosas
Te oigo historias secretas:
Lo que sueñan las vírgenes hermosas,
Lo que sueñan los pálidos poetas.

A los silfos dormidos
Tú, trémula, apostrofas,
Y surgen de los cármenes floridos,
Cual mariposas blancas, las estrofas.

Y en castillos feudales,
De góticas arcadas,
Me narras los torneos medioevales
Y cuentos de princesas encantadas.

Mi Musa es Musa casta,
Musa con aureola;
Como su amor á mi ternura basta
Reina en mi pecho, inmaculada y sola.

¡Oh novia sin engaños!
¡Oh Musa soñadora!
Dí siempre la canción de los veinte años
En el fondo del alma que te adora

ISMAEL ENRIQUE ARCINIEGAS.

Notas al lapiz

Decidido como estaba Sierra á no dar posesión de la presidencia á Manuel Bonilla, resolvió ponerse al frente del ejército, para lo cual resignó el mando en el Consejo de Ministros, fórmula que *se aproxima* à lo constitucional en aquella República. El día primero del mes en curso, Bonilla inauguró el Gobierno legítimo en Amapala. En los siguientes hubo algunas escaramuzas entre patrullas de ambas fuerzas beligerantes. El 8 salió Bonilla con fuerzas sobre el interior. El 9 tomó á Ocotepeque y Yuscarán. Esta última es plaza de importancia estratégica; la llave, por ese lado de Honduras.

Mientras tanto Zelaya, engañado por informes optimistas de sus agentes en El Salvador, despachó el 20 de enero para Acajutla un cuadro de oficiales nicaragüenses y guatemaltecos de que iba como jefe José León Castillo. Regalado no sólo se negó á coadyuvar con Zelaya contra Estrada Cabrera, sinó que apresó á los revolucionarios y al vapor *Momotombo* en que llegó la inesperada expedición. Comunicó enseguida todos estos sucesos á Estrada Cabrera. Como consecuencia vino la fraternal inteligencia entre ambos mandatarios, quienes retiraron inmediatamente de sus respectivas fronteras las fuerzas de observación con que se estaban amenazando. Enseguida la acción combinada de ambos presidentes contra Zelaya, en favor de Manuel Bonilla, á quien tienen decidido proteger con toda clase de elementos bélicos. Lo confiscado al *Momotombo* es lo siguiente: cuatro mil rifles Mauser [4000] dotados con trescientos mil tiros [300,000]; seis cañones de tiro rápido, y no cinco según dije en mi anterior nota, los cuales iban provistos de mil granadas [1000]. De estos elementos capturados remitió el General Regalado à Manuel Bonilla, de la Unión, el día 10 por la noche dos mil rifles mausser, los que llegaron á Amapala con su correspondiente dotación de tiros. No se sabe que le haya enviado cañones. El día 6 regresó á Corinto el vapor *Momotombo*, pues el General Regalado por fin se decidió á dejarlo zarpar. Su retención habría sido de gran importancia para la causa de Manuel Bonilla, y es de lamentar que el General Regalado no lo estimara así.

Zelaya sigue aglomerando gente y elementos bélicos en la frontera de Honduras, para invadir esa República en hora propicia, como lo hizo en noventa y tres.

En tal situación las cosas, es natural que en el gabinete de Managua hubiese causado mucha sensación un telegrama del General Regalado al General Zelaya en que aseguran que con laconismo elocuente le dice: No intervenga en los asuntos de Honduras.

Estamos, pues, en vísperas de una conflagración centroamericana: destro de pocos días Zelaya invadirá á Honduras; el Salvador y Guatemala acudirán inmediatamente y se trabará una lucha desesperada y rápida cuyo resultado tiene que decir la última palabra acerca de la caída de Zelaya ó de su predominio en la América del Centro.

La expedición del *Momotombo* iba y llegó con Sánchez, Ministro de Zelaya. Es de notar que Sánchez no regresó en *El Momotombo*. ¿Se quedó ó lo dejaron como *huésped* en El Salvador? Nada se sabe al respecto; pero sí se tiene conocimiento de que están en la capital salvadoreña él y su secretario Pío Bolaños.

OTONIEL RUZARDO.

GACETILLAS

Licitación para el pavimento en mosáico hidráulico de la Iglesia del Naranjo.

Se convocan licitadores para suministrar y colocar el pavimento de la Iglesia del Naranjo, y dos sacristías con sus respectivas guardas ó cenefas. Comprendiendo también cuatro gradas para la separación del presbisterio á las naves, tres gradas para el Altar Mayor, dos gradas para cada uno de los altares laterales y los quicios de once puertas.

La superficie total es aproximadamente de mil cuatrocientos metros cuadrados.

El Presidente de la Junta Edificadora, recibirá propuestas, condiciones y muestras hasta el día 15 de Marzo.

La Junta se reserva el derecho de escoger la propuesta que más convenga á sus intereses é indicará en ese mismo periódico cual será la aceptada.

El Presidenti de la
Junta Edificadora.

Las telas de Vichy que vende Migue Turul, no tienen rival. Son buenas y barata

De Heredia hemos recibido la siguiente participación:

Higinio Sandoval tiene el gusto de participar á Ud. el próximo enlace de su hija Benigna con el señor don José Joaquín Benavides. Heredia, Febrero de 1903.

He aquí una pareja en que la virtud, la modestia y la belleza harán alianza con el carácter, la honradez y el trabajo. Pedimos para ella con toda el alma las bendiciones del Cielo.

Señor X.X.X.—Hemos recibido y agradecemos su importante colaboración à propósito de los artículos que con el título "Luz" fueron publicados en "La República" con la firma de Hasan Kl. Empezaremos á publicarla en el próximo número.

Acertada elección es la q' ha hecho el Gobierno en los Srs. Licenciados don Manue Vicente Jiménez y don Nicolás Oreamuno para árbitros de sus diferencias con el Ferrocarril de Costa Rica. Tanto á éstos, que son íntimos amigos nuestros, como á quien los designó felicitamos.

Tenemos la pena de comunicar á nuestros lectores que la salud del Licenciado don José Gregorio Trejos se encuentra seriamente perturbada hasta el extremo de hacer necesaria una junta de médicos. La consulta se verificará mañana en esta ciudad y á ella asistirán los doctores Núñez, Durán, Calnek y Flores. El Director de esta hoja, sobrino del enfermo suplica á sus lectores se sirvan pedir al Cielo la salud de éste, quien, advertimos, no está en cama

De Cartago.—Isidro Ramírez Calderón, el que hace algún tiempo dió muerte à su esposa en Cervantes, ha sido condenado á veinte años de presidio.

—Nada se ha podido averiguar respecto al niño de Tucurrique.

Los mejores lienzos y sarazas, los vende Miguel Turull, en su nueva tienda frente al Mercado.

Anoche á las 11 fué asaltada en Nicoya la casa del comerciante Indalecio Silva y herido éste gravemente. Habrá necesidad de hacerle una amputación.

El lunes se verificará el enlace de la apreciable señorita Genoveva Arias con nuestro estimado amigo don Tobías Chacón H. Eterna felicidad á la simpática pareja.

Azúcar barato.—Los señores Pagés y Cañas, son los únicos vendedores, al por mayor, del Azúcar de Tinoco de Juan Viñas, Compañía Agrícola de Turrialba, Niehaus de Grecia, Pinto de Poás y Tinoco hermanos de Cervantes. Se expende en LA MASCOTA y en el ALMACEN HERNÁNDEZ —San José.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

ESCUELA DE MUSICA
SANTA CECILIA

La matrícula para el presente año y las clases para señoritas y jóvenes, están ya abiertas. Para informes: en la casa de habitación del que suscribe, 8ª Av. E., no. 24,

El Director,
J. J. VARGAS CALVO.

FRANCISCO MONTERO AGUILAR

Se hace cargo por módica retribución de lo siguiente:

Circular periódicos, invitaciones, anuncios, participaciones de matrimonio, etc.

Cobrar suscriciones, cuentas (extrajudicialmente), etc.

Vender las mercaderías que en los almacenes ó tiendas no sean de pronta realización.

Comprar y remitir á provincias, por cuenta de quien lo encargue, las mrcaderías que se le indiquen.

Solicitar clientes para las casas extranjeras en los negocios de café.

Colocar y solicitar dinero á interés.

Desempeñar cualquiera otra comisión para lo que se le considere útil

Cuenta con muchos años de práctica en el comercio y ello es garantía del buen precio en las mercaderías y de su buena elección en cuanto á dibujos, clases, colores y apariencia

ATENCION !
¡AL COMERCIO DE PUNTARENAS Y LIMON!

The Lozier Motor Company
PLATSBURGH, N. Y.
U. S. A.

Fábrica de *motores de gasolina* para lanchas y lanchas movidas con gas ò gasolina de calidad inmejorable. Todos los productos de esta casa son GARANTIZADOS.

AVISO
¡ATENCION LOS CARPINTEROS

Se necesitan DOS ó TRES carpinteros para el trabajo de la iglesia de Buenos Aires.

Pormenores en el Seminario.

EL CURA DE TÉRRABA

JORGE HERRERA Y VICTOR TREJOS

PASANTES DE ABOGADO Y NOTARIOS

Han establecido su oficina en la 7ª Avenida Oeste, frente á la Promotoría Fiscal y contigua al bufete del Licenciado don Gerardo Echeverría.

NICOLAS F. MEZA
—CIRUJANO DENTISTA—

De la Facultad Médica de la República, con treinta años de práctica, ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos *ELÉCTRICOS* de su Profesión: especialidad en el tratamiento de dientes de los niños y extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No siendo transeunte garantiza sus trabajos para los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paúl les opera gratis.

Oficina: Calle 19, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica

DOCTOR M. ZUÑIGA

Durante el día se le encontrará en la "Botica La Violeta" y por la noche en su casa de habitación, cita: 50 varas al Oeste de la esquina Noroeste del Mercado, contigua á la de don Ramón Muñoz.

IGLESIAS HERMANOS

APARTADO 170, SAN JOSÉ

Suplicamos á nuestros suscriptores de periódicos nos avisen con tiempo si desean continuar, ó cambiar sus suscripciones, lo mismo que á los señores que por primera vez desean suscribirse.

Enviamos la lista de periódicos al que la pida.

Noviembre 7 de 1902.

AVISO

El que suscribe se hace cargo de las suscriciones de los periódicos que se editan en la República, á precios módicos, garantizando la suscrición de cada periódico, siempre que las empresas manden con regularidad los números de los periódicos que corresponden á cada suscritor.

Mensualmente se harán los enteros á cada Empresa, de los fondos que colecten, previo el correspondiente recibo.

Nicoya, 30 de novbre. de 1902.

E. Conde Romero.

AVISO El 25 de este mes abriré oficina de procuración Judicial, y quienes quieran favorecerme, tendrán mis servicios en mi ciudad natal Santo Domingo. Lúnes, martes y miércoles en casa del señor Luis Arce Chacón.

La Unión, 17 de enero de 1903.

FRANCO. VARGAS O

AL COMERCIO
DE LIMON Y PUNTARENAS

Las "HERCULES GAS ENGINE WORKS" fabrican toda clase de maquinaria movida por

Gas, Gasolina y Petroleo

Máquinas fijas.—Motores marinos para botes y lanchas.—Máquinas portátiles, etc.—Muy seguras.—Muy potentes.
—Más baratas que las de vapor.—

DIRIGIRSE A LA
HERCULES GAS ENGINE WORKS
San Francisco, California—U. S. A.
141—143.—First. Street.

NUEVA TIENDA
DE
MIGUEL TURULL

Situada frente al Mercado en la casa del Dr. Cruz, bajo de las Alcaldías.

Gran surtido de toda clase de artículos concernientes al ramo, à precios muy baratos.

Especialidad en sarazas, lienzos, gasas y driles para vestidos de niños.

Telas de Vichy para camisas.

En esta tienda se vende lo mejor y lo más barato.

RAFAEL MEZA N
—CIRUJANO DENTISTA—

Oficinas 6ª Avenida, 25 varas al Este de la esquina NE, del Mercado frente á la "Botica de la Fé."

Especialidad en trabajos de puentes, coronas y calzas de oro, platino, marfil y porcelana, etc., en *dentaduras artificiales* con y sin plancha, y en *extracciones* absolutamente *sin dolor* Garantiza todos sus trabajos, siendo sus precios los más MÓDICOS

COLEGIO SEMINARIO

Queda abierta la matrícula para el presente año, todos los días desde el 15 de febrero. El internado se abrirá el martes 3 de marzo y las clases principiarán el miércoles 4 del mismo.

6 de febrero de 1903. EL RECTOR

TIP. POPULAR.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.